

Digitized by the Internet Archive
in 2007 with funding from
Microsoft Corporation



PE
1147
P6
V.1
no. 2

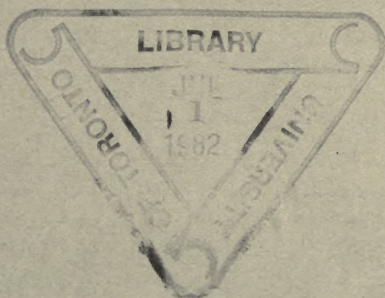
Vol. 1, No. 2.

APRIL 1912.

Pries 2d.

THE PIONEER

OV SIMPLIFIED SPELING.



PUBLISHT BI THE
SIMPLIFIED SPELING SOSIETY,
44 GREAT RUSSELL STREET, LONDON, W.C.

The Traid suplied bi
SIMPKIN, MARSHALL, HAMILTON, KENT, & CO.,
32 Paternoster Row, E.C.

ALFABETIC LIST OV SIMPLIFIED SPELINGZ.

a in at	o — on, or
aa — faa ther [oenly wun a befor r—az art]	oe* — goe z
ai — aid, air	oi — oil
au — auger	oo — good [short vouel : ecsepshonz—tu,ful,fuly]
b — bat	ou — out
c — cat [never az in "city"]	p — pet
ch — chat	ph [yuezd oenly in proper naimz]
d — dot	q [yuezd oenly in proper naimz]
e — end	r — rat
ee* — eel	s — sat
er — perform, usher [unstrest—ur when strest]	sh — she
f — fat	t — ten
g — get [never az in "gem"]	th — thin, this
h — hat	u — us
i — it	ur — urban, concur [strest—er when unstrest]
ie* — tied	uu* — buun ["boon"—long vouel]
j — jet, ju j	v — vat
k [yuezd oenly in proper naimz]	w — wet
l — let	wh — whet
m — met	x [yuezd oenly in proper naimz]
n — net	y — yet and lily [fienal]
nc — zinc	yu — yutility [unstrest]
ng — sing, and linger	yue* — yuesful [strest]
	z — zest
	zh — vizhon ["vision"]

* **e** (or second **u**) dropt befor a vouel or fienaly.

THE PIONEER

OF SIMPLIFIED SPELING.

VOL. I, No. 2.

APRIL 1912.

CONTENTS.

An Apeel for Loecal Braanchez.—Object Lesonz : II.—Noets and Nyuez.—
Sur William Ramsay and Simplified Speling.—Speling Problemz.—Mr. Punch's
Creditabl Atemt.—From Aul Parts.—Cwiet Wurz (MATTHEW ARNOLD).—
Jentl Aanserz : II.—Esai Competishon.—Prais and Prejoodis.—Editorial Noet.

AN APEEL FOR LOECAL BRAANCHEZ.

THE membership ov the Sosiety iz stedily groing, and it iz
destind tu gro with rapidity when our wurc and aimz ar
wiedly noen. A larj membership wil, ov cors, giv the best emfasis
tu our apeel for the simplificaishon ov speling, for Guvernments
hav a wai ov being "on the sied ov big batalionz."

Yu wil feel that bi loecal perswaizhon and propaganda much
can be dun tu ^{en}larj our numberz. The Comity ov the Sosiety iz
moest wishful, thairfor, *tu establish Loecal Braanchez* in every
important senter.

Az a ruul, a lectyur proviedz a convenient starting-point. The
interested mai remain at the cloez and form themselvz intu a Loecal
Braanch, apointing a Secretary and such uther ofiserz az mai be
deemd dezierabl. *Lectyurz* hav aulredy been given in several ov
the larj sitiz, and the Comity wil aulwaiz be glad tu send doun a
speshal speecer whairever an audiens, sai ov a hundred, mai be got
together. If yu shood be in tuch with eny organiezaishon that
wood cair tu set asied a dait for wun ov our lectyurz, we shal be
glad tu maic arainjments and aulso bair the ecspensez. It iz not tu
urly tu fics up for necst autum.

The Pres afordz a grait oportyuenity for ceeping loecal
interest awaic. Memberz ov Loecal Braanchez can surv the
muuvment thai hav at hart bi freely yuezing the corespondens
columz. If the leterz ar riten in simplified speling, thai hav the
adishonal valyu ov maicing the public ie familiar with the nyu

formz. Editorz mai eeven be wiling tu acsept *articlz* on simplified speling or on jeneral topics and print them *in the simplified speling*, in which caizez the Comity iz prepaired tu maic remyueneraishon tu the rieterz. Memberz deziering tu avail themselvz ov this ofer ar recwested tu submit tu the Secretary thair articlz and the naim ov the paiper wiling tu print them.

Loecal propaganda mai aulso be carid on among profeshonal men and wimen and in biznes surclz. *The adopshon ov rashonal speling in surcyularz, advurtizments, and corespondens* wood be a splendid help tu the wurc ov the Sosiety. "Simplified Speling" laiblz which mai be atacht tu leterz riten in the rashonal sistem can be obtaind in eny cwontity from the sentral ofis.

It iz very important that the wurc ov the Sosiety shood be braut befor the noetis ov teecherz. Thai hav so much tu gain bi reform; meny ov them ar yurning for it afiredy, becauz thai se the waist and injery involvd in the chield'z lurning the curent speling; thai no that "the leter cileth." Edyucaishonists ov the repyuet ov Vies-Chanselor Michael Sadler, ov Leeds Yuenivursity, and Mis Burstall, ov the Manchester Hi Scuul for Gurlz, lend us the suport ov thair naimz in maicing a *speshal apeel tu teecherz*. Loecal Braanchez wood provied the Sosiety with senterz from which tu spread abraud moest efectivly the evanjel ov "Cleer Speech and Cleen Speling." Meetingz for teecherz miet be arainjd, literatyur distribyuted among them, and the influens ov thair membership secyuerd. A definit campain among teecherz wil yeeld rich rezults. Then thair ar the *Educaishonal Authoritiz*. Loecal Braanchez wood be aibl tu se that thai du not remain unawair ov the educaishonal valyu ov Speling Reform. Thai discus meny topics ov les consurn. We can not win our wai bi sielens. The importyunait vois awaics the sleeper.

The Comity strongly feelz that literary gildz, debaiting sosietiz, and aul *asoesiaishonz* ov this ciend shood be braut tu a nolej ov Speling Reform. Memberz ov Loecal Braanchez can aproech theez sosietiz and influens them much mor efectivly than iz posibl from London. The pursonal tuch counts for a grait deel. Az tu the actyual lectyuring, the Comity iz prepaired tu ofer paiment tu memberz ov Loecal Braanchez hu dezier tu shair in this wurc. Particyularz mai be had from the Secretary. An interchainj ov lectyurz between Braanchez mai be a hapy feetyur.

A *Corespondens Surcl* haz been sujested, the iedea being that an ecschainj ov leterz riten in Simplified Speling wil help tu acostom

the ie tu the nyu garment. Bi this meenz, tu, nyu iedeaz and methodz ar maid curent coin, and the feeling ov freemaisounry iz itself ov valyu, particyularly tu the loenly pioneer. He feelz that he iz wun ov a larj cumpany, "a cloud ov witnesez." Braanchez ar about tu be formd in South India, South Africa, and in Canada. Theez ar remoet sfeerz, and memberz thruout the Empier wil rejois tu be braut intu tuch with the reformerz in this cuntry.

The formaishon ov a smaul *liebrary* ov the best literatyur conected with the subject ov Speling Reform wil ad tu the plezher and strength ov Loecal Braanchez. Profesor Lounsbury's booc,* for egzaampl, iz an inspiraishon and every advocait ov simplified speling shood hav acces tu it.

Thair remainz *the cwestion ov finans*, for, aafter aul, a trezhery iz the best armory. The Comity gladly faulz in with the yuezhyual arainjment. Haaf the toetal amount ov subscripshonz raizd loecaly (saiv the feez for Lief Membership) and eny donaishonz for the speshal wurc ov the braanch mai be retaind for loecal propaganda. The reezon for the speshal provizhon in regard tu feez for Lief Membership iz that thai must be plaist on depozit at the Banc and onely the interest yuezd for curent ecspendityur.

The Secretary wil be glad tu heer from eny memberz hu wood liec tu help in the establishment ov Loecal Braanchez. Thai wil hav the joi ov giving tu the muuvment for Speling Reform a pouer and permanensy unnoen befor.

* "English Spelling and Spelling Reform." (Harper, 6s. net.)

OBJECT LESONZ : II.

O.S.	S.S.	O.S.	S.S.
breed, bred,	breed, bred	leap, leapt	leep, lept
keep, kept,	ceep, cept	leave, left,	leev, left
creep, crept	creep, crept	mean, meant	meen, ment
deal, dealt,	deel, delt	meet, met	meet, met
dream, dreamt	dreem, dremt	kneel, knelt	neel, nelt
feed, fed,	feed, fed	read, read,	reed, red
feel, felt,	feel, felt	sleep, slept,	sleep, slept
flee, fled,	fle, fled	speed, sped,	speed, sped
lead, led,	leed, led	sweep, swept,	sweep, swept
lean, leant,	leen, lent	weep, wept,	weep, wept

NOETS AND NYUEZ.

MR. ARCHER, our On. Secretary, iz on a tuer tu the Eest. He crost the "Hering Pond" dyuering the laast weec ov March, joind the American Reformerz in anyual counsil asembl'd, and wil proseed tu Japan. He mai peep in upon our Canadian memberz on hiz wai. Thai meet in London, Ontario, on the tenth ov this munth. Prinsipal Dearnness, ov the Normal Scuul thair, iz hart and soel in the muuvment, "the anthrasiet at the senter," tu yuez Lord Rosebery'z fraiz. (Wun can yuez miening metaforz with les sens ov trajedy than a fyu daiz ago.)

If Mr. Archer cood go on tu China, he miet fiend an eeger soil for the cauz ov speling reform. Heer iz the evidens, taicen from the "Pall Mall Gazette" ov March 19:

"Profesor Rivetta, ov the 'Orient Institution' at Naples, haz compield a Chinese alfabet which it iz hoept the Republic wil sancshon. Hithertu 80,000 sienz survd tu form the 80,000 wurdz ov the langwij, and it iz not astonishing that the number ov literaits in the Selestial Cingdom wer fyu. In order tu reprodyues aul the soundz ov the Chinese tung Profesor Rivetta had recors tu every alfabet nou egzisting. He haz maid wun which comprieze 42 leterz, ov which 23 ar vouelz and 19 consonants. Amung the vouelz, for ar taicen from the Greek, for from the Russian, fiev from the Latin, wun aloen from the Chinese; tu ar lengthend vouelz, and seven ar revurst leterz. Ov the consonants fourteen ar Latin, thre Russian, and tu ar Greek. The nyu alfabet enaiblz every wurd ov the yuenivursaly curent Chinese langwij tu be corectly riten. It haz aulredy been adopted in Suthern China."

Thair iz sun-rieiz in the Eest.

A LETER from Dr. Scott, the Secretary ov the Simplified Spelling Board ov America, iz liec a breez from the Atlantic. He pruuvs in himself that speling reformerz ar not "dri az sumer dust." Thai no the laafter ov thingz—particulyarly ov wurdz. Dr. Scott riets:—

"I thinc that no man with eny literary lurning or jujment cood fail tu se that the leterz which hav been publisht in the British nyuezpaiperz on the sied ov simplified speling ar, boeth in literary stiel and in strength ov argyument, far beter than the leterz on the opoezing sied. Anticwaited instityeshonz must be suported bi sum men, if oenly tu prevent progresiv men from wining a tu-eezy victory. But the godz hav decreed that a defens ov anticwaited instityeshonz shal be caracteriezd bi a pedestrian stiel and a yueni-pedestrian lojic."

Custom aulwaiz haz plenty ov dri boenz for bodi-gard.

IN this isyu ov "The Pioneer" an apeel iz maid for the founding ov Loecal Braanchez—coloniz ov the enlietend in the grait senterz. Aulredy the list ov Loecal Corespondents groez in numberz and influens. Welcum and best wishez tu the foloing az thai taic up ofis. "It iz a long cliem," sez wun; but mountaineering iz fien wurc. And the peecs ov tudai ar the plainz ov the moro.

South India: Profesor Mark Hunter, Bainton, San Thomé, Madras.

Bristol: Mis Susan Worsley, Rodney Lodge, Clifton.

Glasgow: Mr. J. D. Robertson, 41 Dixon Avenue, Glasgow.

Swansea: Mr. Clarence A. Seyler, B.Sc., F.I.C., Public Analyst, Nelson Terrace, Swansea.

THE Durham and Swansea lectyurz wer a revelaishon and an inspraishon. A crouded ruum, deep interest, meny converts, jenerus noetisez in the Pres: the hether beginz tu blaiz. Cardiff—sturd with sivic envy, mor provurbial than real—wil not be behiend. She dezierz a vizit, and shal hav wun on the eevning ov Mai 8. Profesor Rippmann iz tu lectyur in the Guildhall, Devonport, on the 25th ov this month, with the "Mayor" in the chair. Speling reformerz ar no longer a despiedz remnant. For conveniens' saic the lectyur list iz set forth in ful:—

Aipril 25.—Devonport (Devonport Head Teachers' Association: Plymouth, Devonport, and District Association of Teachers, N.U.T.).

Mai 8.—Cardiff (University College).

August.—Edinburgh (University Holiday Language Course).

September.—West Hartlepool (Hartlepoons and District Association, N.U.T.).

Uther lectyurz—Liverpool, London, Manchester, Norwich, Ramsgate—ar in cors ov arainjment. Mr. Jackson, ov Dundee, iz giving a speshal lectyur thair sum tiem in Mai. We hoep tu liet a lien ov torchez befor the end ov the year—torchez that shal not go out.

AT 15 Rutland Square, Dublin, yu mai fiend the hoem ov the "An Cuman Um Letiriú Shimpli," which, interpreted, runz thus: "The Society for the Simplification of the Spelling of Irish." The Prezident iz Dr. O'Daly, the Secretariz ar Profesor A. E. Clery and Mr. Shán Ó Cuív. In respons tu a mesij ov greeting the laast naimd plezantly riets:

"I am shuer our memberz wil be glad tu be in tuch with yuer Sosiety . . . Yu wil se that we hav the saim argyuments tu meet az yu hav. Our wurc, houeever, iz much eezier than yuerz inazmuch az the majority ov natyural speecerz ov Irish du not reed Irish at aul, and ar nou being reecht for the furst tiem thru the *letiriú shimpli*, which we ecsept tu hav sancshond for yues in the priemary scuulz befor long. . . . Az in yuer oen cais we hav got the leeding scolarz on our sied."

It iz pleezing tu hav this wurd ov freemaisnry. The Secretary did us the onor ov rieting in our sistem. Iresistibly the eco ov Irish bringz memoriz ov George Borrow. Wood he hav been a simplifier?

IN Holland tu, yurning for simpler speling ov the naitiv tung groez apais, az duz dezier for a standerd speech. Prominent men ar begining tu revoeit against the ded hand ov the paast—the printer'z hand. Dr. Mertens, ov Nimeguen, wun ov our devoeted memberz, nou in hiz eeventied, ecsclaimz:—

"O, shal I ever liv tu-se the grait end ov our endevorz! This wish remiendz me ov mi yuuth, when I lurnt English from a wel-edyucaited English jentlman. In despair he becaim egzasperaited when, ever and anon, I aasct whi must this saim leter be pronounst diferent from whot it iz in that and that wurd? Not being a meer chield, and having studid uthar langwijez, I woz not eezily satisfied, but must at laast yeeld tu the pronounsing dicshonary. Whot a bewildering caios iz English speling! . . . Methincs aul English'scuulmaasterz wil hail our Sosiety and sworm together tu suport our efforts."

Hou meny peepl no that Dr. Johnson spelt "uphil" with tu l'z and "dounhil" with wun? Iz this a sutl rendering ov *facilis est descensus Avernii*?

"Mi feeling on reeding 'The Pioneer' woz Oliver Twistish"; so a Northern cruusaider—forgiv the anacronizm—a fyū daiz aafter the furst number. The tru interpretaishon iz not—az an enemy miet sai—that the fair rezembl'd thin porij; but that it woz good enuf tu maic wun long for mor. And an apeties iz beter than a feest

THE saim correspondent remiendz us ov the "Phonotypic Journal," the "Phonetic Journal," "Fōnetic Nūz," the "Speler," "Jurnal ov Orthoepe and Orthografi," the "Herald," and aascs: "Iz 'The Pioneer' the furst peeriodical publisht in rashonally spelt English?" If we naro down the laast thre wurdz tu within the strict limits ov the prezent alfabet, we miet aanser yes. But we wood remember graiftully aul that hav gon befor. We enter in tu reep whair utherz hav soen. Which remiendz us that the sentenary ov the burth ov Sur Isaac Pitman iz tu be selebraited necst yeer.

"JUST a short lien tu thanc yu for the furst number ov 'The Pioneer.' I hoep it mai hav a long and sucesful lief. But—the perpetuyal 'but'—cood yu manij tu giv, for our yung foecs a paij containing in paralel columz a pees ov English in the oeld and nyu speling, wun surving az ce tu the uther?" The Comity haz not forgotten the yung foec, and wun ov theez daiz an anounsment mai be ecspected.

THE "Parsi" (Bombay) containd a moest vigoros leeder in faivor ov speling reform in its speshal edishon ov February 18. No wunder that in India the cri iz loud. A long and aibl articl on "English az a Wurd Speech" woz publisht in wun ov the leeding paiperz ov Christiania cwiet reesently. Mr. Archer haz maid a translaishon which iz about tu be isyud in leaflet form. It containz the oeld si oever our wonton, our whimzical speling.

TU Profesor Skeat, if tu eny wun man, the Simplified Speling Sosiety oez its burth. This fact can not be oever emfasiezd. "E. F. S.," the dramatic critic ov the "Westminster Gazette," haz forgotten it. And our hed-cworterz ar in London, not in New York.

SUMTIEMZ "The Pioneer" mai hav tu whisper a wurd intu the seecret eer ov memberz ov the Sosiety. Pioneering—in tu sensez—iz costly wurc. But it iz a noebl taasc, and subscriberz wil rejois tu send in the silver that maics spaid-wurc eezy. Yet the yeer haz paast its furst cworter, and meny subscriphonz remain unpaid!

MARCH haz braut the foloing intu membership with us. We bid them welcum:—

The Venerabl Archdeecon Daniell (Redhill), the Rev. Profesor Ellershaw (Durham), the Rev. E. Owen Owen (Liverpool), the Rev. Jules Van der Ghote (London), Prinsipal E. Middlemast (Madras), Dr. A. R. Skemp (Bristol Univ.), Dr. W. Summerhayes, F.R.G.S. (Thame, Oxon), Mrs. Gerard (London), Mrs. G. Wickham (London); Misez L. M. Allen (Glasgow), E. A. Baines (King's Langley), E. P. Baines (King's Langley), J. Cowie (Glasgow), M. Gilard (Marseilles), J. Grierson (Swansea), Violet L. Henderson (Glasgow), J. Hamilton (Glasgow), Hindshaw (Swansea), J. A. Kyles (Glasgow), Agnes Murray (Glasgow), E. Rodwell (Swansea), E. M. Rowland (Swansea), J. Watson (Glasgow), M. White (Glasgow), I. Worsley (Clifton); Messrs. E. T. Bagnall (London), W. Bayne (Dundee), W. A. Beanland (Swansea), R. P. H. Blore (Ilford), S. Burgess (Manchester), G. C. Caldwell (Cornwall), H. Carsi (New Zealand), F. H. Grenfell (Slough), R. Grant Brown (I.C.S.), J. Archyll Jones (West Hartlepool), H. B. Lakeman (London), L. H. Leadley (York), J. M. Liddell (Alberta, Can.), D. H. Lambert (London), A. T. Long (Market Drayton), W. W. McKechnie (Glasgow), J. C. McKerrow (Edinburgh), S. G. D. May (Bangor), Walter Parke (Cricklewood), B. Sabelli (London), C. Satterly (London), A. F. Steele (London), Max Sultzberger (Croydon), Ezra Sykes (Leeds).

WUN ov the moest enerjetic ov our suporterz riets:—

“Wood it not be adviezabl tu apeel tu reformerz tu form a literary yuenion for Pres correspondens; for every member tu send cutingz ov eny referensez tu speling; and for aul tu du thair best tu bring the S.S.S. befor the public?”

This leter iz in cloes cinship with Sur William Ramsay’z, which we print belo.

SUR WILLIAM RAMSAY AND SIMPLIFIED SPELING.

The Editor ov “The Pioneer.”

Deer Sur,

“The Pioneer” wil probably reech aul hu ar interested in speling reform. Having been an advocait ov *sum* sistem ov consistent speling for the laast thurty yeez, I ventyur tu sugest that the oenly cors tu adopt iz that aul hu beleev in reform shood adopt the recomendaishonz ov the Comity, eeven tho thai mai not apeer the best posibl; and that, in ordinary corespondens, in rieting for the pres, and in fact on aul ocaizhonz, thai shood practis whot thai preech. If peepl wer tu fiend that the sistem woz being yuezd, and not being treeted as a dezierabl but impracticabl mezher, progres wood be maid. Wood it not be wel tu publish munthly a list ov the naimz ov thoez hu wil promis tu yuez oenly simplified speling?

Yuerz faithfully,

WILLIAM RAMSAY.

SPELING PROBLEMZ.

WE propoez tu prezent, under the abuv heding, sum ov the problemz which the speling reformer haz tu fais.

The sceem ov the Sosiety iz admitedly caipabl ov impruuvment. In sum caisez thoez hu fraimd it wer bi no meenz surtin that thair chois among vairius aulturnativz wood turn out tu be the best. A tipical cais iz that ov the reprezentaishon ov the inishal sound ov *cat* and *kitten*. Shood it be

C or K?

Let us revyu the argyuments for and against eech ov theez.

The leter *k* in the prezent speling haz wun valyu oenly, if we leev out ov acount the unpronounst *k* ov *knee*, *knot*, *know*, ets. It iz a taul leter, and taul leterz ar ov sum advaantij in helping tu giv a characteristic form tu wurdz and so rendering them mor eezily memoriezd. On the uthar hand, it must be confest that, sumhou,

wurdz in which *k* iz substityueted for the prezent *c* hav a cwaint looc. Consider, for instans, *kook*, *kok*, *komik*, *kat*, *kamp*, *konker*. When eniwun triez tu maic fun ov speling reform, he invairiably introdyuesez the *k*.

The leter *c* iz very much mor comon. In ait representativ proez pasijez thair wer found tu be 186 *k*'z and 567 *c*'z, a proporschon ov about 1 tu 3. Inishaly *c* iz far and awai mor comon than *k*, az a referens tu eny dicshonary wil sho. (Ov cors, oenly *c*'z with the *k* valyu wer counted.) On the prinsipl ov cauzing the leest disturbans it iz cleer that *c* iz preferabl. It iz aulso eezier tu riet; but it iz les distinctiv than *k*. Further, in the prezent speling it haz the valyu ov *s* az wel az that ov *k*.

From the historical point ov vyu, *c* iz the oelder form in English. The *k* apeerz tu hav been introdyuest thru German influens, espeshaly in the North; thair woz no tuul az tu its yues, *c* and *k* being yuezd indiscriminaitly. Norman French turnd the balans in faivor ov *c*, but *k* continyud tu be freely yuezd in the North.

A conected problem iz that ov *x* and *qu*. The leter *x* haz several valyuz in the prezent speling: it iz ecwivalent tu *cs* (az in *exercise*), tu *gz* (az in *exist*), tu *c* (az in *except*), tu *cs*h (az in *anxious*). Its retenshon wood be no gain, ecsept in the mater ov brevity ov rieting. Children taut the simplified speling wood natyuraly tend tu riet "stix, lix," if thai wer aloud tu riet "six, fix," or "chex, dox" if aloud tu riet "vex, box." But this wood detract from the simplisity ov the acsidents: "I stic, he stics; I chec, he checs" iz shuerly beter than "I stic, he stix; I chec, he chex." Similarly, if thai ar tu riet "exist" thai can hardly be blaimd for rieting "ex" for "egz."

Tu retain *qu* whair it haz the valyu ov *cw* iz les liecly tu leed tu confyuezhon, but thair iz in this cais not eeven the advaantij ov brevity (which mai be claimd for *x*) tu ecscyuez the departyur from the natyural speling *cw*, which woz regyularly emploid in Oeld English.

THE English langwij iz nou spoecen bi mor than twies az meny peepl az hav eny uther European tung for thair naitiv speech. It bidz fair tu becum the wurd langwij ov the fyuetur—that iz, tu be the second tung ov every edyucated man thruout the gloeb. For this funcshon it iz admirably fited bi its gramatical simplisity and bi its flecsibl vocabulary. The cheef obstacl in the wai ov its ecstenson iz the barbarus complecsity ov its speling.—Profesor BRANDER MATTHEWS.

LET us plais the nyu spelingz in the handz ov the children ov tudai, and the men and wimen ov tumoro wil riez up and caul us blesed, becauz we hav releevd them ov the moest ardyuus and urcsom taasc in the hoel cors ov edyucashon.—Dr. J. I. D. HINDS.

MR. PUNCH'S CREDITABL ATEMT.

(Reprinted, bi permishon ov the proprietorz, from our hyuemorus contemporary.)

INGLISH AZ SHE IZ TU BE SPELT.

(BY A MARTYR TO THE CAUSE.)

Fired by a recent article by Mr. WILLIAM ARCHER in the "Daily Mail" I have lately joined the "Simplified Speling Society," and, with the enthusiasm of a convert, have just been trying it on the dog in the shape of various friends and relatives. The appended correspondence will show, I fear, the regrettable obtuseness and conservatism of the recipients.

Wenzdai, Feb. 21.

DEER AANT LOOEEZA,—I riet tu encwier aafter yuer helth, az I heer yu hav been il laast weec. I thinc it miet buc yu up a bit tu lurn the nyu orthografi. It iz cwiet ecsieting, triing tu maic out whot loocs liec "Dubl Duch" and iz reali yuer oen muther tung aul the whiel. Wood yu cair tu se sum pamflets?

Yuer afecshunit nevyu, HORIS.

P.S.—Thingz ar not veri brilyunt with me just at present.

MY DEAR HORACE,—I greatly regret to observe, after all your poor father spent on your education, how sadly your spelling has deteriorated. Why, my gardener's little boy, who is just six years old, can write a more intelligible letter than the scrawl you favour me with. I really cannot be bothered to decipher it. I think you had better take a course of evening lessons at a continuation school. As regards your postscript, I have made it a rule *never* to lend money under any circumstances whatsoever.

Yours regretfully,

LOUISA M. BLUNT.

Tyuezdai, Feb. 20.

DEEREST FILIS,—Du sai yu wil join the nyu sosiety and simplifi yuer speling, which I no iz aulwaiz a trubl tu yu. Yu woen't wont tu yuez a dicshunari eni mor. I am shuer it wil saiv me poundz, and so thair iz a byuetiful fyuetiur in vyu, if yu wil oenli naim the dai for us tu be spliest. Mai I cum tu te tomoro az yuezhual?

Yuer luving HORIS.

DEAR MR. SPIFFKYNS,—I am obliged by your letter of even date, but feel bound to say that I do not consider your allusions to my spelling to be in the best possible taste. Shall we be *quite* able to understand each other in future if we correspond in two different languages? Had you not better think it over very seriously? I am afraid I shall be detained at the office to-morrow afternoon.

Yours sincerely,

PHYLLIS SMYTHERS.

MI DEER BOBBI,—I fansi the encloezd speling ruulz ar in yuer lien. Tel yuer maaster I hav put yu up for the Sosiety and aasc him tu join tu. Hoeping yu ar no longer botom ov yuer claas,

Yuer afecshunit uncl,

HORIS.

DEAR UNCLE HORACE,—I shode your papers to old Wackham and he neerly had a fitt. He said what do you mean by it boy why your spelling is vile enuff as it is. He said stop in after scool and write it all out into proper English. So don't send me any more.

Yor afecshant nephew,

BOB.

FROM AUL PARTS.

(M. Jean P. A. Martin, the rieter ov an aibl leter on Speling Reform in a reesent isyu ov "The Saturday Review," adresez Mr. Archer: "Yu wil ecscyuez a forin fonetic pioneer for rieting hiz ple in French, but it iz a langwij which cumz mor redily tu hiz pen. . . . Yu wil ecscyuez him aulso for rieting it in hiz oen sistem. But a Transcript iz anecst. . . . Tho yuer sceem be not mien, alou me tu sai it iz a very clever wun.")

L'x PROTEST.

"sl letr abreviativ d l'alfabe ordiner, j pled ma coz opre d la sosiete du 'simplified speling.'

"i a il celc letr ci puis m'etr prefere? tw le aljebrist m rever. j sui conu d tws. c'e j fe pwr c vw m meconesie?

"vw ecrive *thin* e *then* a l'ed d *th*, grwp d letr surharje d'un diacritic, e vw lese a ci li vo text la tah d hwazir l *th* dur.

"pwrwa n pa axepte *x*? pwrwa rjte un letr ci abrej l trase de mo?

"*x* n provoc il pa l swvnir imedia de dwbl grwp *cs*, *gz*, o mem titr c l grwp *th* rapel a la fwa l fonem inisial d *thin* e slui d *then*?

"ci pwre ezite a rlir *suxesiv*, *zixag*, *exist*? ci eprwvre mem plu d dwt a la vu d 'Max cux six ex' w 'Rex lux for fix,' c'a sel d 'this thic wether,' o ca w *x* sre admi com final?

"N'es pa du 'simplified speling'? N'i a il pa la economi d'un letr?

"JEAN P. A. MARTIN."

(TRANSCRIPTION.)

"Seule lettre abrégative de l'alphabet ordinaire, je plaide ma cause auprès de la Société du 'Simplified Speling.'

"Y a-t-il quelque lettre qui puisse m'être préférée? Tous les algébristes me révèrent. Je suis connue de tous. Qu'ai-je fait pour que vous me méconnaissiez?

"Vous écrivez *thin* et *then* à l'aide de *th*, groupe de lettres surchargé d'une diacritique, et vous laissez à qui lit vos textes la tâche de choisir le *th* dur.

"Pourquoi ne pas accepter *x*? Pourquoi rejeter une lettre qui abrège le tracé des mots?

"*x* ne provoque-t-il pas le souvenir immédiat des doubles groupes *cs*, *gz*, au même titre que le groupe *th* rappelle à la fois le phonème initial de *thin* et celui de *then*?

"Qui pourrait hésiter à relire *suxesiv*, *zixag*, *exist*? Qui éprouverait même plus de doute à la vue de 'Max cux six ex' ou de 'Rex lux for fix,' qu'à celle de 'this thic wether,' au cas où *x* serait admis comme finale?

"N'est-ce pas du 'simplified speling'? N'y a-t-il pas là économie d'une lettre?

(We giv a transcript ov a noet from PARIS.)

March 20, 1912.

"I am a teecher ov English. . . . It wil interest yu tu no that tu ov mi pyuepilz red aloud Mr. Archer'z articl [in 'The Daily Mail'] at siet, without eny explanaishonz az tu the valyu ov the leterz, and maid very fyu mistaics, much fyuer than had the articl been riten in the ordinary wai."

(The leter—ov which whot foloez iz a fragment—reecht us in S.S.)

SMETHWICK, March 16, 1912.

"Yu mai be interested tu no that aafter studiing yuer 'Simplified Speling in Breef' for about ten minits, I dictaited a pasij, printed acording tu yuer sistem and from wun ov yuer pamflets, tu wun ov mi styuedents, at the rait ov about 100 tu 120 wurdz per minit, without a singl hich. I did not reed the pasij preeviously tu dictaiting it. Yuer leter ov the 13th inst. woz the furst and oenly intimaishon I hav had ov yuer sistem ov simplified speling."

CWIET WURC.

WUN lesen, Naityur, let me lurn ov the,
 Wun lesen, which in every wind iz bloen,
 Wun lesen ov tu dyuetiz cept at wun
 Tho the loud wurld proclaim thair enmity—
 Ov toil unseverd from trancwility !
 Ov laibor, that in laasting fruut outgroez
 Far noizier sceemz, acomplisht in repoez,
 Tu grait for haist, tu hi for rievalry !
 Yes, whiel on urth a thouzand discordz ring,
 Man'z fitful upror mingling with hiz toil,
 Stil du thi sleeples ministerz muuv on,
 Thair gloriuz taascs in sielens purfecting ;
 Stil wurcing, blaiming stil our vain turmoil,
 Laiborerz that shal not fail, when man iz gon.

MATTHEW ARNOLD.

JENTL AANSERZ : II.

“**A**R yu going tu maic no distincshon between ‘nave’ and ‘knave,’ ‘nose’ and ‘knows,’ and uthar caisez whair a diferens in speling survz tu sho the meening? Wil not this be ecstreemly confyuezing?”

I wunder whether yu hav realizezd hou meny caisez thair ar, in the oeld speling, ov wurdz spelt aliec but difering in sens. Looc at “bear”: standing bi itself it miet be the noun or the vurb; “spoke” miet be a noun or the paast ov “speak”; “found” miet be the prezent ov wun vurb or the paast ov anuther. Nou can yu remember ever being unsurtin which meening woz intended when wun ov theez wurdz apeerd in a printed sentens?

If a purson taucs tu yu about a naiv, ar yu in dout whether he meenz a scoundrel or a part ov a church? When he refurz to a niet, ar yu confyuezd az tu the ciend ov niet he meenz? In every cais it iz the contecst that maics the meening cleer.

Taic a good dicshonary and looc up the wurd “box.” Hou meny meeningz the wurd haz! Iz this not very confyuezing? Aulwaiz the saim sound az wel az the saim speling—yet yu hav no trubl in distingwishing a bocs at the opera from a bocs on the eerz, the bocs in the garden border from the bocs that containz yuer saivingz.

Thair ar countles caisez liec this which perhaps hav never arouzd yuer interest; yu mai not hav been imprest befor this bi the fact that the wurd dependz for its meening on the sentens ov which it formz a part. If the meening ov a wurd iz not cleer, it iz becauz it iz not in syuetabl seroundingz.

If a spoecen sentens iz fre from ambigyuity, the speling ov it that reprezents the soundz wil aulso be cleer. If I aasc: “Hu noe z whi Jim fel on hiz noe z?” no wun ecspects me tu maic eny diferens in pronounsing the vurbal form “noez” and Jim’s “noez.” Whot need then tu hav a diferent speling? No mor need than in “He felt the felt” or “She flies from flies.”

SHAKESPEARE and Oliver Cromwell spelt the saim wurd in a variety ov waiz, and we ov this jeneraishon shood shuerly be fre tu chuuz the wun which best reprezents the wurdz az we speec them. We regard theez simplified spelers az engaijd in a grait campain, if oenly for thair asurshon ov freedom from wun ov the moest unfounded despotizmz that ever shacld a grait rais. Wuns remuuv the saicrednes ov the Johnson speling, or raather ov its prezent ofspring, and the hoel structyur must faul.—“Montreal Daily Witness,” February 3, 1912.

ESAI COMPETISHON.

ESAIZ on the subject ov *The Edyucaishonal Advaantijez ov Simplified Speling* ar invieted bi the Comity ov the Simplified Speling Sosiety. A priez ov FIFTEEN GINIZ wil be aworded to the rieter ov the best esai in eech ov the foloing claasez:—

- I. Teecherz in Scuulz (Men).
- II. „ „ „ (Wimen).
- III. Non-Teecherz.

On the recomendaishon ov the jujez an adishonal priez ov fiev giniz mai be aworded in eech claas.

The Competishon iz oopen tu aul British subjects and tu forin memberz ov the Sosiety. Thair iz no entrans fe.

Condishonz.

(a) Esaiz tu be riten in English and tu be not mor than 5,000 wurdz in length. Speling opshonal.

(b) It iz understood that the subject ov the esai mai be taicen in its wiested sens, and that no speshal sceem ov simplificaishon need be advocaited.

(c) Esaiz tu be poested so az tu be deliverd tu the Secretary ov the S.S.S., 44 Great Russell Street, London, W.C., on or befor the 1st Octoeber, 1912; the enveloeps tu be cleerly marct "*Esaï Competishon*." Competitorz rezieding outsied ov Europe must poest thair esaiz so az tu reech the Secretary on or befor the 1st November, 1912.

(d) Tho not nesesarily for publicaishon, the naim and adres ov the rieter must be cleerly staited on the furst paij ov the MS. A competitor in Claas I or II must aulso stait the naim and plais ov the scuul in which he or she iz teeching.

(e) The desizhon ov the Comity iz tu be acsepted az fienal. The Priez Esaiz wil be regarded az the copiriet property ov the Sosiety.

(f) Every efort wil be maid tu return the MSS. ov unsucesful candidaits, provieded that a stamp and adrest enveloep be encloezd, but the Sosiety can not acsept eny responsibility.

PRAIZ AND 'PREJOODIS.

PRES NOETISEZ OV THE SOSIETY'Z WURC.

March, 1912.

1st.—**Western Morning News**, Plymouth: Sum kritisizmz ov the "Simplified Spelling" booclet, but "the object iz wun with which simpathy haz freecwently been ecsprest in this jurnal." **T.P.'s Weekly**: Leter bi Mr. G. Howard. "Ecsposiez the falasy . . . that fonetic speling wood interfere with the study ov English etimolojy . . . [iz] liec floging a ded hors." **Gravesend and Northfleet Standard**: Very reezonabl revyu ov "Simplified Spelling" bi E. C. J.

2nd.—**Saturday Westminster Gazette**: Leterz bi Mr. H. Drummond and Mr. F. W. T. Lange. **Westminster Gazette**: On "Dialect in Drama," with referens tu the S.S.S. sceem. **Harrow Gazette**: Leterz: Mr. Dan. de Liebhaber faivorz fonetic speling, and Mr. G. Godfrey Nicholls sujests impruuvments in S.S. sceem. **Rotherham Advertiser**: Sec. S.S.S. repliez tu leeder on speling reform. **Middlesex County Times**: Report ov Mr. Archer'z lectyur, foloed bi leter from Mr. Woollen kritisiezing S.S.S. methodz. **Co-operative News**: Leter bi G. W. on speling reform, "How to improve Popular Education." **The Globe**: Anounsez "THE PIONEER." **The Academy**: Mr. H. Drummond repliez tu Mr. I. S. Allen. **South Wales Daily News**: A very enlietend leeder on S.S.

4th.—**South Wales Daily News**: Anounsez Mr. Archer'z Swansea lectyur, with leter bi Mr. C. A. Seyler. **Cambria Leader**: Dito. **Bristol Times and Mirror**: Editorial noets: "Our remarcz on speling reform hav ecsieted speshal interest in a wied surcl"; leter from Sec. S.S.S. on speling ov proper naimz. **Western Mail**: Anounsing Mr. Archer'z lectyur.

6th.—**Punch**: Reprinted, bi permishon, on paj 25 ov this number.

7th.—**Cambria Leader**: Report ov Mr. Archer'z lectyur riten in S.S., and leter from Mr. Seyler giving S.S. sceem. **South Wales Daily Post**: Report ov Mr. Archer'z lectyur. **South Wales Daily News**: Dito.

8th.—**Acton Gazette**: Report ov Mr. Archer'z lectyur at Ealing, riten in S.S. **Glasgow News**: Leter bi Sec. S.S.S. aansering the filolojical argyument. **South Wales Daily Post**: "The staitment that 'dulest peepl ar the best spelers' iz shuer tu meet with harty apruual from yung ofiserz in the 'Guards' and uther intelektuual liets." **Yorkshire Evening Post**: Mr. Robert Bridges descriebd az a leeder ov the Simplified Speling muuvment; he had riten "delitest" without *gh* in a reesent poem. **Western Morning News**, Plymouth: Aanser bi Profesor Rippmann tu kritisizmz ov S.S.S. sceem in a revyu, with repli bi Revyuer. **Durham Chronicle**: Anounsing Profesor Rippmann'z lectyur. **Bristol Times and Mirror**: Noet bi Sec. S.S.S. in repli tu German kritisizm. **Church Evangelist**: Strong protest bi Sec. S.S.S. against the C.E.'z methodz ov kritisizm.

9th.—**Westminster Gazette**: Sec. S.S.S. repliez tu E. F. S. **Academy**: (i) Anonimus articl on "Spelling and Sophistry," condeming S.S.; (ii) leterz from Mr. I. S. Allen and Mr. F. W. T. Lange. **Madras Mail**: Rev. J. Knowles ecsplainz S.S. sceem.

11th.—**Newcastle Journal**: Report ov Profesor Rippman'z lectyur at Durham. **Northern Echo**, **North Star**, **Newcastle Chronicle**: Dito. **Western Morning News**: Leter bi Mr. George J. Michell in faivor ov S.S.

12th.—**Newcastle Daily Journal**: Dito. **Western Morning News**: Leter bi "Phoneticus" on yues ov *k* and *ch*.

13th.—**Evening Standard**, **Darlington Echo**, and **Northern Echo** anouns "THE PIONEER." **Western Morning News**, **Plymouth**: Leter bi Mr. F. G. Delano on speling reform. **Manchester Courier**: "We mai leev it tu the Americanz tu 'simplifi' our langwij and tu coin a vulgar wun ov thair oen, which thai ar welcum tu 'boost' at az much az thai liec. We hav az much riet not tu 'simplifi' it." It iz pleezing tu us tu transcrieb this sentiment in S.S.

14th.—**Newcastle Daily Journal**: Anounsez "THE PIONEER"; maintainz that "thair ar meny hu fail tu discover the simplisity ov the so-cauld 'Simplified Speling.'" Ar thair meny?

15th.—**Western Morning News**: Leter bi C. R. R. on speling ov "cinematograph," ets. **T.P.'s Weekly**: Reprints from "THE PIONEER" Prinsipal J. Donaldson's reminisensez bairing on "Simplified Speling." **Harrow Gazette**: Profesor Rippmann repliez tu Mr. Nicholls and Mr. Liebhaber. **Pall Mall Gazette**: Cwoets at sum length from "THE PIONEER." **Bristol Evening News** and **Jarrow Guardian**: Anouns "THE PIONEER." **Secondary Education**: Articl bi Mis E. M. Chadwick on "The Propoezd Speling Reform." "It iz obviously the hiet ov absurdity that we shoold continyu tu venerait az saicred a seeriz ov ridicyulus anomaliz which oe thair egzistens soelly tu the cairlesnes or ignorans ov paast aijez."

16th.—**The Academy**: Articl: "Spelling and Sophistry: Who are the Sophists?" Bi Mr. Archer. **Bedfordshire Express**: Articl bi Mr. W. A. Richardson, cauld "Slaves of the Letter." **Hertfordshire Express**: Dito. **The Academy**: Leterz on "Speling Maid Eezy" from H., Mr. H. Drummond, and Mr. Sidni Bond (spelt acording tu hiz oen sceem). **Co-operative News**: Articl, "How to improve Popular Education," in which G. W. advocaits S.S. **Daily News**, **York Gazette**, **Derby Express**, and **Newcastle Weekly Chronicle**: Anouns "THE PIONEER." **Westminster Gazette**: Leterz on "Phonetic Spelling" from Mr. H. Drummond, Mr. Archer, E. D. C., "A Reesent Convert tu Speling Reform," and "Literate." **Evening News**: "The Londoner" soeberly discusez S.S., ecspresing hiz disliec ov it. **Durham Chronicle** and **County Gazette** and **Newcastle Chronicle**: Reports ov Profesor Rippmann's Durham lectyur. **Newcastle Weekly Chronicle**: Leter bi "Alphabet" in faivor ov reform, but kritisieezing S.S. sceem. **Western Morning News**: Mr. G. Delano concurz with C. R. R. **South Wales Daily News**: Noetis ov "Simplified Speling."

18th.—**Financial Times** and **Sheffield Independent**: Greet "THE PIONEER" and cwoet from it. **Nottingham Express**: Reprints Mr. Archer's articl from "THE PIONEER." **Evening News**: Thincs Sheridan's speling wood hav apeeld tu the S.S.S. **Woman Teacher**: Abstract ov lectyur tu Child Study Society bi Profesor Rippmann on "Speling Reform."

19th.—**Evening News**: "The Londoner" thretentz tu retier tu France when a majority carling the Thurd Reeding ov the Riet On. William Archer's Nyu Speling Bil shal maic him a foriner in hiz oen land. We rejois tu thinc that thair iz no imediat need for him tu cros the Chanel. **Daily News**: Mr. Drummond refurz tu S.S.S. Esai Competishon. **Pall Mall Gazette**: Noet on Profesor Rivetta's Simplified Speling for Chinese. If thai adopt it John Bull wil looc sily in the chiena shop. **Newcastle Weekly Chronicle**: Leter bi "Alphabet," baist on raather vaig noeshonz ov the S.S.S. sceem.

21st.—**Birmingham Gazette**: Report ov Profesor Rippmann's lectyur at Birmingham, riten in mor or les corect S.S. **Birmingham Mail** and **Birmingham Post**: Reports ov saim lectyur, but in O.S. **Western Morning News**: Anounsez lantern lectyur bi Mr. G. J. Michell on S.S. at Plymouth Athenæum. **Yorkshire Post**: Mr. Drummond drauz atenshon tu Esai Competishon. **Western Morning News**: Ful account ov S.S.S. sceem bi our Sec. Editorial coment, aafter cwoeting the S.S.S. moto: "Theez ar the wurdz with which the S.S.S. iz about tu maic vigoros onslaut upon the ramparts ov indiferens and proud convenshon. Whotever critisizm mai be oferd, the nobility ov the batlcri laiz hoeld ov us, liec the sound ov a trumpet." **South Wales Daily News**: Ful account ov the S.S.S. sceem, bi our Sec. **Glasgow News**: E. M. declairz that our speling iz hoeples, so let us devoet our

enerjiz tu Esperanto.—Not just yet! **The Advertiser**: Cwoets from "THE PIONEER": "Scuul teecherz and utherz wood du wel tu interest themselvz in the propoezd reform."

22nd.—**Durham Chronicle**: Anounsez the apeerans ov "THE PIONEER." **London Teacher**: Noetis ov "THE PIONEER" and ov Esai Competishon. **Surrey Mirror**: Anounsez Profesor Rippmann's lectyur at Redhill. **Daily Chronicle**: Aascs us tu spel "cinema."

23rd.—**Gloucester Citizen**: On "THE PIONEER": "The nyu speling surtinly ofendz the ie." Oenly wun ie? **Christian Life**: Cwoets from "THE PIONEER." **Educational News**, Edinburgh: Refurz with interest tu Prinsipal Donaldson's simpathy with speling reform. **Weekly Scotsman**: Cwoets from "THE PIONEER." **Kent Argus**: Noetis ov "THE PIONEER." **Newcastle Chronicle**: Leter bi "Maud C. Weir" in faivor of S.S. **Middlesex County Times**: Mr. H. Woollen riets a sad and indignant leter about the S.S.S. It apeerz that "nyu" shoold be spelt "neoo." **Sporting Times**: An obscyuer joec about speling reform. **Durham County Advertiser**: Particyularz ov Esai Competishon.

25th.—**Western Daily Mercury**: An ecsepshonaly caipabl and valyuable discushon ov the S.S.S. sceem. **Globe**: Cwoets at sum length from "THE PIONEER." **Birmingham Gazette**: Leter in which Sec. S.S.S. cleerz up sum points in the sceem.

26th.—**Evening News**: About the Esai Competishon. **Derby Express**: Leter from Sec. S.S.S.

27th.—**Blackpool Times**: Cwoets from "THE PIONEER."

29th.—**Nottingham Daily Express**: Cwoets at length from "THE PIONEER." **Evening News**: Articl bi Profesor Rippmann, in aanser tu "The Londoner." **Surrey Mirror**: Report ov Profesor Rippmann's lectyur at Redhill. **John Bull**: A joeclet about the nu [sic] speling. **Oxford Chronicle**: Anounsez "THE PIONEER."

30th.—**Evening News**: "The Londoner" repliez tu Profesor Rippmann's articl. He iz not convinst that rashonal speling wood leed tu beter speech, or that a standerd speech iz wonted. **Graphic**: Anounsez "THE PIONEER." **Northern Scot and Moray and Nairn Express**: Ecseleent descriptiv account in S.S. ov "THE PIONEER." **Middlesex County Times**: Mr. H. Drummond adresez wiedz wurdz tu Mr. Woollen.

EDITORIAL NOET.

"The Pioneer" iz publisht every munth, ecsept for tu munths in the sumer. The Editor's adres iz 45 Ladbroke Grove, London, W.

"The Pioneer" iz sent graitis tu aul Memberz ov the Simplified Speling Sosiety. The anyual subscripshon for Asoesiait Memberz iz a minimum ov wun shiling, that for Ful Memberz a minimum ov fiev shilingz. Mor muny meenz mor pouer tu cary on the campaign.

Memberz ar urjd tu apli for leeflets seting forth the aimz ov the Sosiety. Theez and aul uther informaishon wil be gladly sent bi the Secretary ov the Simplified Speling Sosiety, 44 Great Russell Street, London, W.C.

REESSENT PUBLICAISHONZ OV THE SIMPLIFIED SPELING SOSIETY.

SIMPLIFIED SPELLING: An Appeal to Common Sense.
96 pp. Price 6d. net.

A SCHEME OF SIMPLIFIED SPELLING, BRIEFLY
DESCRIBED. 8 pp.

THE SIMPLIFIED SPELLING IN BRIEF. Printed in
red and black on a card (3 by 4½ inches).

PROPOSALS FOR A SIMPLIFIED SPELLING OF THE
ENGLISH LANGUAGE. By Walter Rippmann and
William Archer. 74 pp. Price 1s. net.

THE PROEZ AND CONZ OV RASHONAL SPELING:
An Intervyu. 8 pp.

THE CAIS FOR RASHONAL SPELING. Bi William
Archer. 4 pp.

Amung the Pamflets preeviusly isyud ar the foloing :—

1. ON THE HISTORY OF SPELLING. By The Rev.
Professor Skeat, Litt.D.
2. SOME COMMON OBJECTIONS: I. "I hav lurnt tu spel."
3. II. The Etymological Argument.
4. III. The Aesthetic Argument. By William Archer.
8. SIMPLIFIED DUTCH v. COMPLICATED ENGLISH
IN SOUTH AFRICA. By Joseph Hogarth (Johannesburg).
9. SIMPLIFIED SPELLING. By Walter Rippmann.

